



CATEYE

Air GPS II

Cateye Cycling™ versión para Android



CICLOCOMPUTADOR
CC-GPS100 N



Este manual de instrucciones está sujeto a cambios sin previo aviso.

<https://www.cateye.com/instruction/?id=CC-GPS100N>



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by CATEYE Co., Ltd. is under license. Any right relating to any trademark, emblem, logo or trade name of any commodity or service included in this Document shall revert to the Company or any other individual right-holder thereof.

Portada, Introducción

Portada,
Introducción

Configuración



Montar en una bicicleta



Iniciar la medición



Ver datos de medición



Cambiar la configuración
del Air GPS II y los sensores



Preguntas más frecuentes
Uso posterior

Preguntas
más
frecuentes

Advertencias y precauciones
Garantía del producto, etc.

Apéndice

Introducción

El Air GPS II es un ciclocomputador equipado con un GPS integrado.

El Air GPS II solo puede realizar varias mediciones mediante la adquisición de información de posición del GPS.

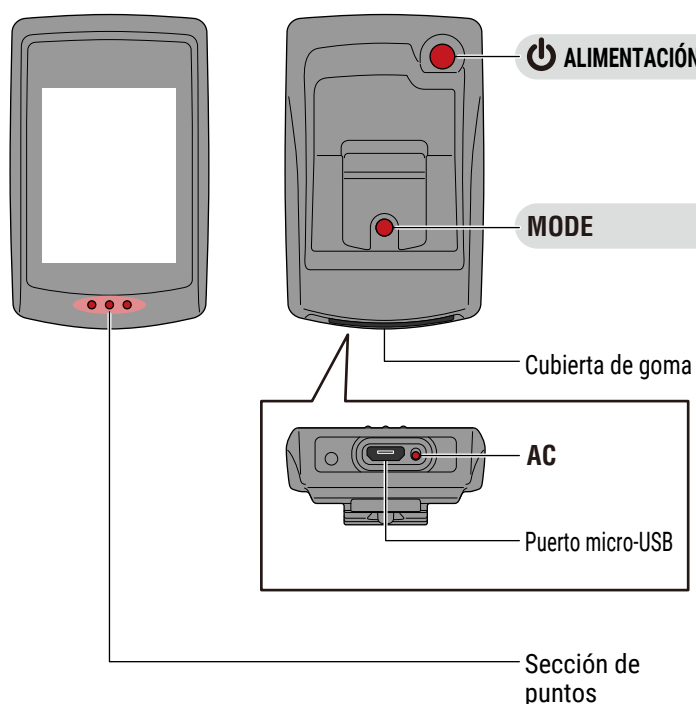
El Air GPS II puede medir la cadencia y la frecuencia cardíaca, así como la velocidad de alta precisión mediante el emparejamiento con CATEYE o sensores de terceros compatibles con Bluetooth 4.0.

(*1) Los datos del recorrido contienen datos desde el principio hasta el final de la medición.

- * Para conocer los sensores CATEYE compatibles con Air GPS II, consulte el [manual en línea del sensor](#) (en nuestro sitio web).
- * No garantizamos todas las operaciones de sensores de terceros.
- * Para obtener información sobre la visualización en pantalla y los datos de medición del Air GPS II, consulte ["Iniciar la medición" \(page 9\)](#).

Nombres de las piezas y contenido del paquete

- Unidad Air GPS II

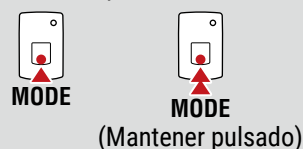


Iconos de los botones en este manual

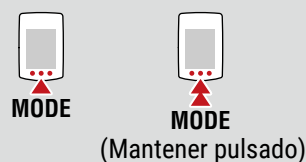
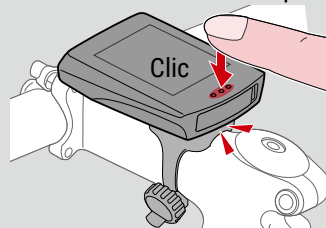


Funcionamiento del botón MODE

Cuando la computadora se usa sola



Cuando se instala en el soporte



Portada, Introducción

1/2



1

Configuración



2

Montar en una bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

• Accesorios



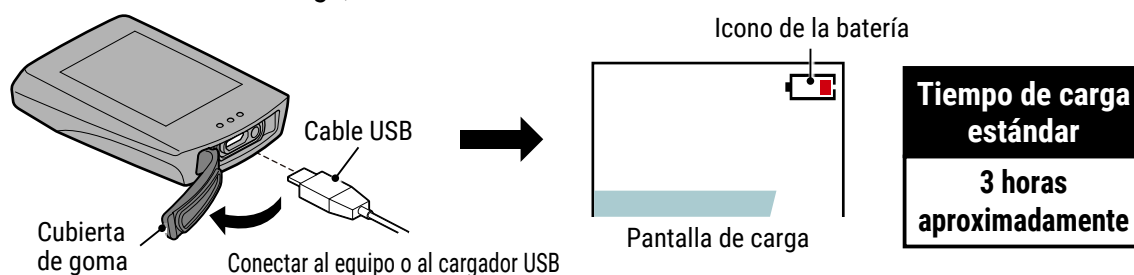
El juego Air GPS II + sensor de cadencia sin imán (CDC-30) incluye estas piezas.



Cargar el Air GPS II

Conecte el Air GPS II a un cargador USB disponible en tiendas o a un equipo PC mediante el cable USB.

Cuando comience la carga, se mostrará el icono de la batería.



⚠Precaución! Mantenga la cubierta de goma firmemente en su lugar para mantener la impermeabilidad.

- * Si la carga comienza durante la medición, esta finalizará y se guardará. Cargue el Air GPS II antes o después de la medición.
- * Si no se muestra el icono de la batería, desconecte y vuelva a conectar el cable USB repetidamente hasta que se muestre este icono.
- * El tiempo de carga estándar es aproximado y variará según las condiciones ambientales y del usuario.
- * Cuando está completamente cargado, el dispositivo se puede utilizar durante unas 16 horas.
- * Incluso con una carga completa, dejar la unidad sin actividad durante un prolongado período de tiempo consumirá batería debido a la corriente en estado de espera.

Cargar a través de un equipo C

- Cuando su PC se encuentre en el modo de suspensión, no se podrá cargar la batería.
- Antes de desconectar el cable USB, realice el proceso Quitar hardware de forma segura para [GPS100 N] en un equipo.
- * Cuando el Air GPS II está conectado a un equipo Mac, el icono [GPS100 N] puede seguir apareciendo en la pantalla incluso después del procedimiento de eliminación. Independientemente del icono [GPS100 N] que se muestra, el cable USB se puede desconectar después del procedimiento de extracción.



1

Configuración



2

Montar en una bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensoresPreguntas
más
frecuentes

Apéndice

Configuración

Para configurar el Air GPS II, se necesita la aplicación para teléfonos inteligentes Cateye Cycling™.

Después de instalar Cateye Cycling™, siga el procedimiento que se indica a continuación para configurar Air GPS II.



* Para obtener la información más reciente acerca de los teléfonos inteligentes compatibles con las operaciones de Cateye Cycling™, consulte "[Dispositivo recomendado para Cateye Cycling™](#)".

* Cuando utilice la aplicación por primera vez, permita el uso de las funcionalidades GPS y Bluetooth® y seleccione la unidad (km/h or mph).

Air GPS II

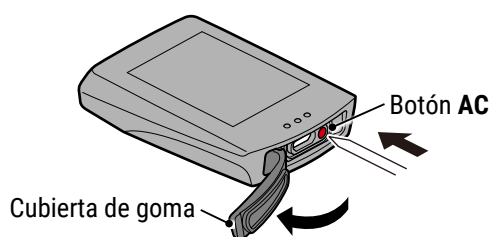
1 Mantenga presionado (ALIMENTACIÓN) para encender el Air GPS II.

El Air GPS II entra en modo de espera (**READY** parpadea).

* Si la pantalla está en blanco o se muestra  (solo marco de batería) después de presionar prolongadamente  (ALIMENTACIÓN), cargue el Air GPS II de acuerdo con el procedimiento descrito en "[Cargar el Air GPS II](#)" (page 3).



2 Abra la cubierta de goma del Air GPS II y presione el botón **AC** para formatear el Air GPS II.



Precaución!:

- El formateo restaurará la configuración predeterminada de fábrica del Air GPS II.
- Mantenga la cubierta de goma firmemente en su lugar para mantener la impermeabilidad.

Una vez que se enciende toda la pantalla, el Air GPS II vuelve al modo de espera (**READY** parpadea).

Portada,
Introducción



1

Configuración
1/3



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

Smartphone

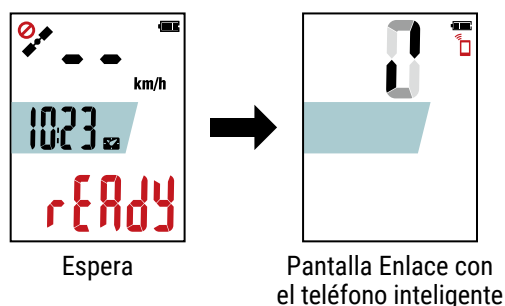
- 3** Inicie Cateye Cycling™, toque  (MENU) y active [Conectar]. A continuación, toque [Dispositivo] > [Emparejar dispositivo] para iniciar el emparejamiento.

* Para emparejar con Air GPS II, permita el uso de Bluetooth®.



Cuando Cateye Cycling™ detecta el Air GPS II, se muestra un mensaje en el teléfono inteligente.

La pantalla del Air GPS II en modo de espera cambia a la pantalla de enlace con el teléfono inteligente.



Toque [Emparejamiento] para completar el emparejamiento.

Cuando el emparejamiento se completa, la aplicación se conecta al Air GPS II.

Cuando se muestra una notificación de actualización de firmware

Hay disponible una nueva versión de firmware para Air GPS II. Actualice el firmware tocando [Actualizar].



1

Configuración
2/3



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

4 Desactive [Conectar] en Cateye Cycling™.

Con esto concluye la configuración del Air GPS II.

Para usar sensores, siga el procedimiento enr ["Usar sensores" \(page 21\)](#) para emparejar los sensores.



1

Configuración
3/3

2

Montar en una
bicicleta

3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición

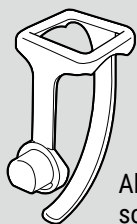
5

Cambiar configuración/
Usar sensoresPreguntas
más
frecuentes

Apéndice

Montar en una bicicleta

Instalar el soporte



Abrazadera del soporte



Soporte



Almohadilla de goma del soporte

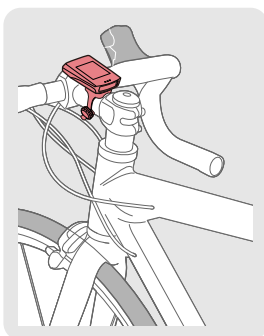


Disco

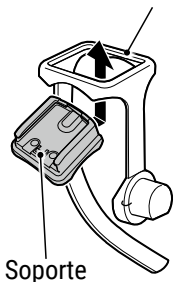
El soporte se puede instalar tanto en la potencia como en el manillar.

1 Instalar el soporte

- Cuando realice la instalación en la potencia

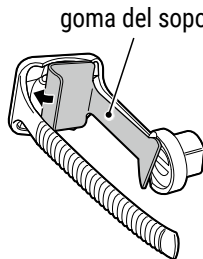


Abrazadera del soporte

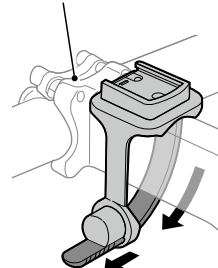


Soporte

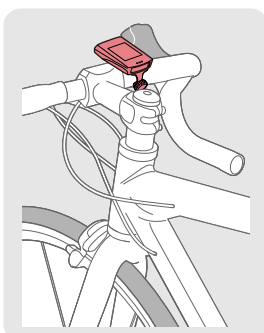
Almohadilla de goma del soporte



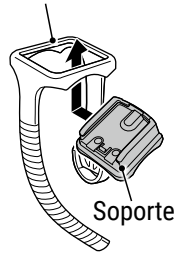
Potencia



- Cuando realice la instalación en el manillar

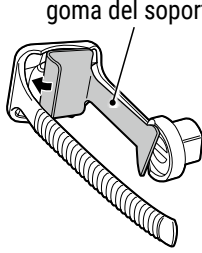


Abrazadera del soporte

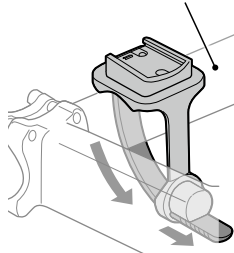


Soporte

Almohadilla de goma del soporte

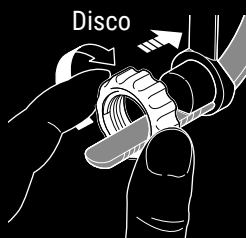


Manillar

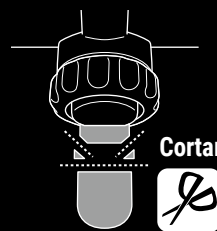


⚠ Precaución!:

- Apriete siempre el disco de la banda del soporte con la mano. El uso de una herramienta u otro objeto para apretar el disco puede aplastar la rosca del tornillo.



Disco



Cortar

- Corte la abrazadera del soporte de forma que el extremo cortado no provoque lesiones.

Portada,
Introducción



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta

1/2



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



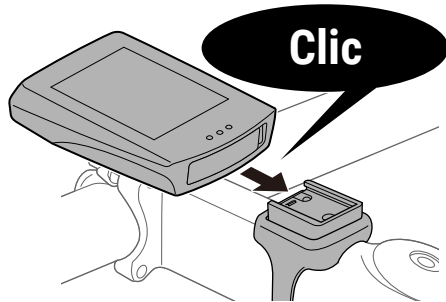
5

Cambiar configuración/
Usar sensores

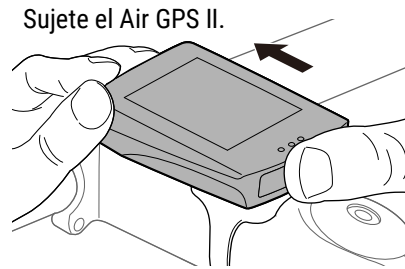
Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

2 Montar y desmontar el Air GPS II



Inserte el Air GPS II en el soporte hasta que haga clic para fijarlo en su lugar.



Sujete el Air GPS II.
Empuje hacia afuera de forma que la parte delantera se levante.

Montar el sensor

Si el sensor de cadencia sin imán viene con el Air GPS II, siga el procedimiento en "[Sensor de cadencia sin imán: 3. Cómo instalar la unidad en la bicicleta](#)" en el manual en línea del sensor_(en nuestro sitio web) para montar el sensor.



1
Configuración



2
**Montar en una
bicicleta**

2/2



3
Iniciar la medición



4
Resultados de la
medición



5
Cambiar configuración/
Usar sensores

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

Iniciar la medición

Restricciones relacionadas con la medición

- El tiempo máximo en movimiento que se puede medir para un solo recorrido varía en función de la carga restante de la batería al inicio de la medición. (Cuando está completamente cargado, el dispositivo se puede utilizar durante unas 16 horas). Si la batería del Air GPS II se agota durante la medición, esta finalizará y se guardará, y la alimentación se apagará.
- El tiempo máximo de registro de los datos del recorrido es de aproximadamente 80 horas en total. (Con un intervalo de registro de 1 segundo) Si se excede este total, los datos del recorrido más antiguo se eliminarán para dejar espacio para nuevas mediciones.



- (*1) Las pantallas media e inferior se pueden personalizar a través de un teléfono inteligente (Cateye Cycling™). Para obtener más información, consulte [“Configurar el Air GPS II” \(page 18\)](#).
- (*2) La hora de 24 o 12 horas se ajustará automáticamente de acuerdo con la configuración horaria del smartphone emparejado

Icono	Descripción
 (Señal GPS recibida)	Sensibilidad GPS
 (Señal GPS no recibida)	Indica el estado de la señal GPS.
	Batería Indica la carga restante de la batería del Air GPS II en 4 incrementos diferentes. * Cuando  (solo marco de batería) se muestra constantemente en la pantalla, la carga restante de la batería es baja. Siga el procedimiento descrito en “Cargar el Air GPS II” (page 3) para cargar el Air GPS II.
	Enlace con el teléfono inteligente Parpadea cuando se conecta un teléfono inteligente (Cateye Cycling™).

Portada,
Introducción



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición

1/6



4

Resultados de la
medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

Icono	Descripción
	Icono de señal del sensor Se enciende cuando se recibe una señal de sensor emparejado. • S : Sensor de velocidad • C : Sensor de cadencia • S C (ambos encendidos) : Sensor de velocidad y cadencia • H : Sensor de ritmo cardíaco
	Flechas de ritmo Indica si la velocidad actual es más rápida (▲) o más lenta (▼) que la velocidad media.
km/h m/h	Unidades Muestra la unidad de medición actualmente seleccionada. • Constante : medición detenida • Intermitente : medición en curso (contando el tiempo en movimiento)
Tm	Tiempo en movimiento
	Frecuencia cardíaca Se muestra cuando hay un sensor de frecuencia cardíaca emparejado.
	Cadencia Se muestra cuando hay un sensor de cadencia emparejado. * Indica el número de rotaciones del pedal por minuto.
Dst	Distancia del viaje
Dst2	Distancia del viaje 2 Esta es la distancia de recorrido secundaria medida por separado de la distancia del recorrido anterior. La distancia se puede medir en varios recorridos. * Para la operación de restablecimiento de la distancia del recorrido 2, "Configurar el Air GPS II" (page 18) .
°C / °F	Temperatura (temperatura de la unidad Air GPS II) * La unidad de temperatura se ajustará automáticamente de acuerdo con la unidad de velocidad km/h o m/h seleccionada.
AV	Valor medio Muestra la frecuencia cardíaca media y la cadencia media medidos por sensores emparejados además de la velocidad media.
MX	Valor máximo Muestra la frecuencia cardíaca máxima y la cadencia máxima medidas por sensores emparejados además de la velocidad máxima.
Odo	Distancia Total
	Reloj



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta

3

Iniciar la medición

2/6



4

Resultados de la
medición

5

Cambiar configuración/
Usar sensoresPreguntas
más
frecuentes

Apéndice

Diagrama de flujo de medición

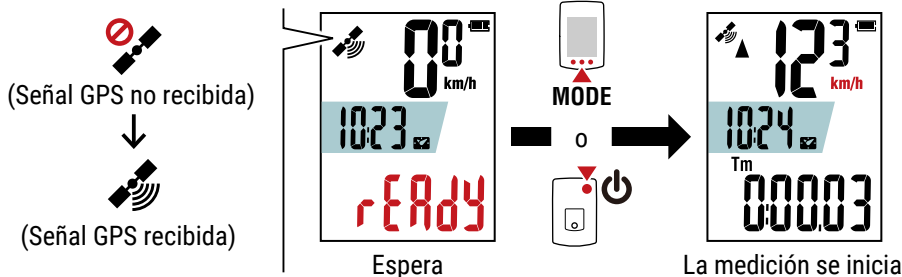
* El Air GPS II no se puede conectar a un teléfono inteligente durante la medición.

1 Mantenga presionado  (ALIMENTACIÓN) para encender el Air GPS II.

* Si la pantalla está en blanco o se muestra  (solo marco de batería) después de presionar prolongadamente  (ALIMENTACIÓN), cargue el Air GPS II de acuerdo con el procedimiento descrito en ["Cargar el Air GPS II" \(page 3\)](#).



2 Cuando  (señal GPS recibida) aparezca en la pantalla, presione **MODE** o  (ALIMENTACIÓN) para iniciar la medición.

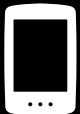


⚠ Precaución!:

Cuando presione el botón **MODE** con el Air GPS II instalado en el soporte, presione el área que se encuentra alrededor de la sección de puntos en la parte frontal del Air GPS II. Si se presionan otras áreas con fuerza, se puede producir un mal funcionamiento o el dispositivo puede resultar dañado.

Durante la medición, la medición del tiempo en movimiento comienza y se detiene automáticamente en sincronización con el movimiento de la bicicleta.

- * La señal GPS tarda algún tiempo en recibirse. (Espere aproximadamente de 1 a 2 minutos en un lugar al aire libre con pocos obstáculos).
- * La medición puede comenzar incluso sin señal de GPS o señal de velocidad del sensor cuando se presiona el botón. Sin embargo, el conteo de la velocidad actual y el tiempo en movimiento no comienzan hasta que se adquiere la información de velocidad.
- * La unidad de medición parpadea durante la medición.
- * Los iconos y textos para cualquier sensor conectado aparecerán constantes.
- * Si se conecta un sensor capaz de medir la velocidad (se muestra **S**), es posible medir datos incluso mientras  (señal GPS no recibida) parpadea. En este caso, la información de ubicación comenzará a grabarse en la posición donde se recibe la señal GPS.

 **1**
Configuración

 **2**
Montar en una
bicicleta

 **3**
Iniciar la medición
3/6

 **4**
Resultados de la
medición

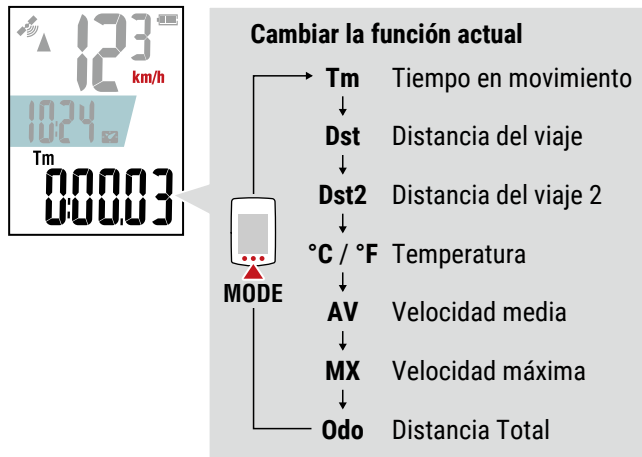
 **5**
Cambiar configuración/
Usar sensores

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

• **Cambiar la función actual mostrada en la parte inferior de la pantalla**

Al pulsar el botón **MODE** se cambia la función actual mostrada en la parte inferior de la pantalla.



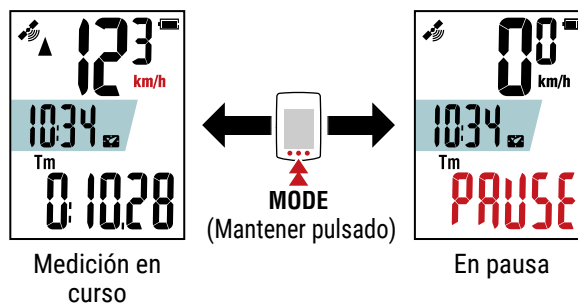
* La pantalla inferior se puede cambiar presionando **MODE** incluso mientras la medición está en pausa.

Para obtener más información, consulte [“Cambiar la pantalla inferior” \(page 13\)](#).

• **Pausar o reanudar la medición**

La medición se puede pausar manteniendo presionado **MODE** durante la medición (**PAUSE** parpadea).

Para reanudar la medición, mantenga presionado **MODE** nuevamente..



* Los datos del recorrido no se registrarán mientras la medición esté en pausa.

* El Air GPS II se puede conectar a un teléfono inteligente mientras la medición está en pausa.

3 Para finalizar una medición, mantenga presionado **(ALIMENTACIÓN)**.

El Air GPS II se apaga después de guardar los resultados de la medición.

* Las medidas para distancias de recorrido inferiores a 100 m (0.1 mile) no se guardan.

* La medición se puede finalizar durante la medición o mientras esta está en pausa.

1
Configuración

2
Montar en una
bicicleta

3
Iniciar la medición

4/6

4
Resultados de la
medición

5
Cambiar configuración/
Usar sensores

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

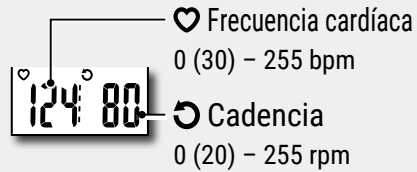
Cambiar la pantalla inferior

Al pulsar el botón **MODE** se cambia la función actual mostrada en la parte inferior de la pantalla.

Presione la sección de puntos cuando esté montado en el soporte



Valores actuales



Si los sensores de frecuencia cardíaca o cadencia están emparejados, el valor correspondiente se muestra aquí.



Tm Tiempo en movimiento
0:00'00" – 19:59'59"



Si la pantalla media se ha establecido para mostrar un elemento que no sea el reloj, el reloj se muestra aquí.



Odo Distancia Total
0 – 999999 km [miles]



Dst Distancia del viaje
0,00 – 999,99 km [miles]



Dst2 Distancia del viaje 2
0,00 – 9999,99 /
10000,0 – 99999,9 km [miles]



Temperatura
–10°C – 40°C [14°F – 104°F]



MX Valor máximo
Velocidad máxima
0,0 (4,0) – 99,9 km/h
[0,0 (3,0) – 62,0 mph]



AV Valor medio
Velocidad media
0,0 – 99,9 km/h
[0,0 – 62,0 mph]



Velocidad máxima
♥ Frecuencia cardíaca máxima
0 (30) – 255 bpm
⚙ Cadencia máxima
0 (20) – 255 rpm



Velocidad media
♥ Frecuencia cardíaca mediae
0 – 255 bpm
⚙ Cadencia media
0 – 255 rpm

Si se empareja un sensor de frecuencia cardíaca o cadencia, se muestra el valor medio (máximo) correspondiente en la pantalla inferior y la velocidad medio (máxima) se muestra en la pantalla superior.

* Si el valor de velocidad, cadencia o frecuencia cardíaca parpadea, significa que la carga restante de la batería del sensor de medición es baja.

1
Configuración

2
Montar en una
bicicleta

3
Iniciar la medición

5/6

4
Resultados de la
medición

5
Cambiar configuración/
Usar sensores

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

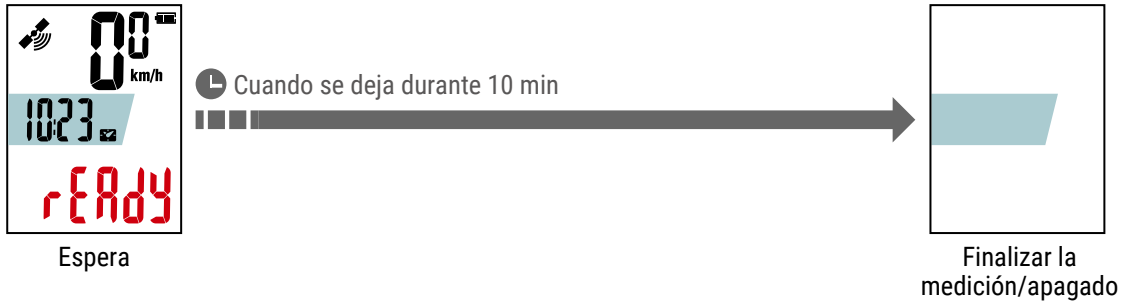
Modo de ahorro de energía

El Air GPS II entra en el modo de ahorro de energía si no se mide la velocidad y no se presiona ningún botón durante 10 minutos.

El modo de ahorro de energía funciona de acuerdo con la pantalla mostrada anteriormente.

- **Espera (antes del inicio de la medición)**

Cuando el Air GPS II entra en el modo de ahorro de energía, se apaga automáticamente.

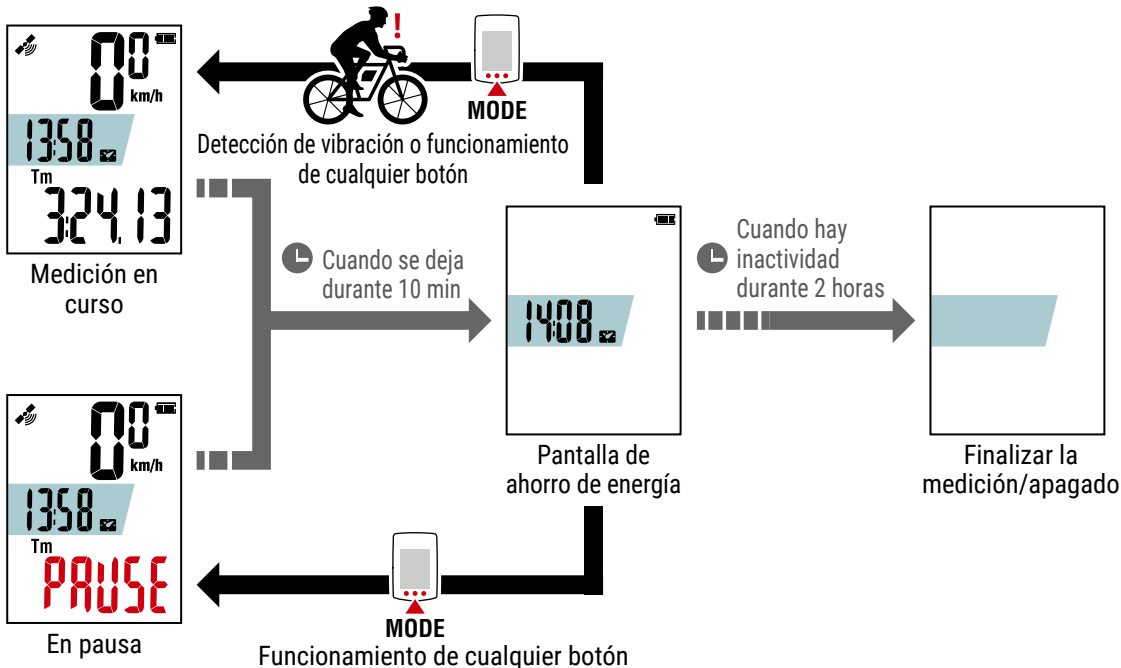


* Se apagará automáticamente en diez minutos si **MODE** o **⏻** (ALIMENTACIÓN) no se pulsa para iniciar la medición.

- **During measurement or when measurement is paused**

Cuando el Air GPS II entra en el modo de ahorro de energía, muestra la pantalla de ahorro de energía.

Si este estado continúa durante 2 horas, el Air GPS II se apaga automáticamente después de finalizar la medición y guardar los resultados de esta.



* Las señales GPS no se reciben en el modo de ahorro de energía. El Air GPS II vuelve a la pantalla anterior y reanuda la búsqueda de GPS cuando se presiona cualquier botón.

* Si Air GPS II entra en el modo de ahorro de energía durante la medición, regresa a la pantalla de mediciones simplemente con la detección de vibración y reanuda la búsqueda de GPS.

1
Configuración

2
Montar en una
bicicleta

3
Iniciar la medición

6/6

4
Resultados de la
medición

5
Cambiar configuración/
Usar sensores

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

Ver datos de medición

Importar resultados de medición en un smartphone

Los datos del recorrido, incluidas las rutas del mismo, se pueden ver importándolos de Air GPS II a Cateye Cycling™.

* El Air GPS II no se puede conectar a un teléfono inteligente durante la medición.

Air GPS II

- 1 Mantenga presionado  (ALIMENTACIÓN) para encender el Air GPS II.



Smartphone

- 2 Inicie Cateye Cycling™. Toque  (MENÚ) y, a continuación, active [Conectar].

Cuando Air GPS II esté conectado al teléfono inteligente, 0 gira y el icono de teléfono inteligente () parpadea en la pantalla de enlace con el teléfono inteligente.

- 3 Toque [Dispositivo] > [Air GPS II] > . Compruebe los datos del recorrido para importar y toque  de nuevo.

Se inicia la importación de datos del Air GPS II a Cateye Cycling™.

Cuando se completa la importación, se muestra la lista de actividades.

* No desactive [Conectar] durante la importación.

* La importación continúa incluso si Cateye Cycling™ se mueve al fondo.

* Cargar algunos datos de recorrida puede llevar algún tiempo.

* Para eliminar los datos del recorrido, compruebe los datos y toque  (Eliminar). Se recomienda eliminar los datos de recorrido exportados del Air GPS II para liberar espacio en la memoria.

- 4 Una vez completada la importación, desactive [Conectar].

Portada,
Introducción



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición
1/3



5

Cambiar configuración/
Usar sensores

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

Ver los resultados de medición importados

Los datos del recorrido importados se pueden ver en la pantalla de actividad.

Inicie Cateye Cycling™ y toque [Lista de actividades] en  (MENÚ).

Toque una actividad para mostrar datos numéricos. Las actividades se pueden mostrar en formato de mapa o gráfico deslizando hacia la izquierda o hacia la derecha.



* Es posible cargar datos de recorrido a un sitio de servicio como STRAVA™. Para cargar, debe tener una cuenta del sitio de servicio que debe configurarse en Cateye Cycling. Para configurar la cuenta, consulte ["Configuración de Cateye Cycling™" \(page 29\)](#).



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta

3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición
2/3

5

Cambiar configuración/
Usar sensoresPreguntas
más
frecuentes

Apéndice

Usar datos del recorrido (archivos FIT) en un equipo

Cuando el Air GPS II está conectado a un equipo mediante el cable USB suministrado, el Air GPS II aparece en el equipo como un disco extraíble, lo que permite comprobar los datos de recorrido guardados en el Air GPS II.

Conecte el Air GPS II al equipo mediante el cable USB suministrado.

Los datos del recorrido guardados (archivos FIT) se pueden encontrar haciendo clic en [GPS100 N] > [ACTIVIDAD].

Los detalles de los recorridos, incluidas las rutas de estos, se pueden ver cargando los datos del recorrido (archivos FIT) en los sitios de servicio.

También se permite la eliminación de archivos FIT innecesarios..

* Antes de desconectar el cable USB, realice el proceso Quitar hardware de forma segura para [GPS100 N] en un equipo.

⚠ Precaución!:

- Mantenga la cubierta de goma firmemente en su lugar para mantener la impermeabilidad.
- Cuando el Air GPS II está conectado a un equipo Mac, el icono [GPS100 N] puede seguir apareciendo en la pantalla incluso después del procedimiento de eliminación. Independientemente del icono [GPS100 N] que se muestra, el cable USB se puede desconectar después del procedimiento de extracción.

**1**

Configuración

**2**Montar en una
bicicleta**3**

Iniciar la medición

**4**Resultados de la
medición
3/3**5**Cambiar configuración/
Usar sensoresPreguntas
más
frecuentes

Apéndice

Cambiar la configuración del Air GPS II y los sensores

Configurar el Air GPS II

Los cambios de configuración deben realizarse a través de Cateye Cycling™.

Los cambios realizados en la configuración se aplican al Air GPS II cuando está conectado al teléfono inteligente (Cateye Cycling™). Sin embargo, las siguientes opciones solo se pueden realizar mientras el Air GPS II está conectado al teléfono inteligente (Cateye Cycling™).

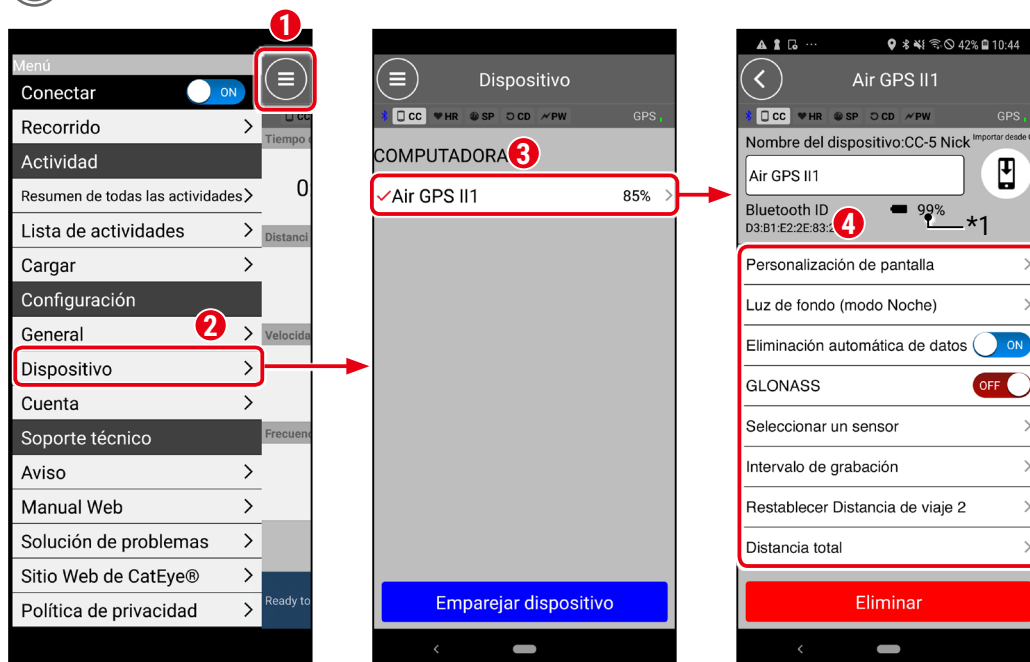
- Restablecer Distancia de viaje 2
- Editar la distancia total
- Actualización del firmware

* El Air GPS II no se puede conectar a un teléfono inteligente durante la medición. Para conectar el Air GPS II al teléfono inteligente, active el modo de espera en el Air GPS II (**READY** parpadea) o pause la medición (**PAUSE** parpadea).

Smartphone

1 Inicie Cateye Cycling™ y siga los pasos que se indican a continuación.

(Menú) > [Dispositivo] > [Air GPS II]



*1: La información de carga restante de la batería del Air GPS II que se muestra en Cateye Cycling™ es solo para referencia.

Portada,
Introducción



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores
1/13

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

Elemento	Descripción
Personalización de pantalla	Cambie lo que se muestra en las pantallas media e inferior de la pantalla de mediciones.
Luz de fondo (modo Noche)	Configure cuándo iniciar y finalizar la luz de fondo. Cuando el modo Noche esté habilitado, la luz de fondo se encenderá durante el período de tiempo seleccionado. * Cuando la iluminación automática de la pantalla se encienda, la hora se ajustará automáticamente de acuerdo con las horas de puesta y salida del sol. * Si se apaga la iluminación automática de la pantalla y se especifica el mismo tiempo para el tiempo de CONEXIÓN y el tiempo de DESCONEXIÓN, la luz de fondo siempre estará ENCENDIDA.
Eliminación automática de datos	Cuando está habilitada, esta función elimina automáticamente los datos del recorrido exportados del Air GPS II.
GLONASS	Seleccione si desea utilizar el sistema de posicionamiento GLONASS además del GPS para adquirir información de posición. El uso de GLONASS proporcionará información de posición más precisa, pero el consumo de batería aumentará.
Seleccionar un sensor	Seleccione un sensor para usar cuando varios sensores del mismo tipo se emparejan con Cateye Cycling™. * Cuando no hay ningún sensor emparejado, la opción [Seleccionar un sensor] no se muestra en pantalla. Con el Air GPS II, se puede usar un sensor diferente para la velocidad, la cadencia y la frecuencia cardíaca. * Los sensores de velocidad y cadencia se clasifican como sensores de velocidad.
Intervalo de grabación	Seleccione el intervalo de registro para grabar en el Air GPS II.
Restablecer Distancia de viaje 2	Restablezca el valor de la Distancia del recorrido 2 en cero. * Se puede seleccionar mientras haya un teléfono inteligente conectado al Air GPS II.
Distancia total	Introduzca la distancia total. * Si se especifica un nuevo valor, la distancia total cambiará. * Se puede seleccionar mientras haya un teléfono inteligente conectado al Air GPS II. * En el caso de la configuración de kilometraje, el valor ingresado y el valor que se muestra en el Air GPS II pueden diferir ligeramente.
Firmware	Compruebe la versión actual del firmware y actualice este a la versión más reciente disponible. * Se puede seleccionar mientras haya un teléfono inteligente conectado al Air GPS II. * Si la actualización de firmware comienza durante la medición, esta finalizará y se guardará. * No pulse ningún botón en el Air GPS II mientras actualiza el firmware.



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



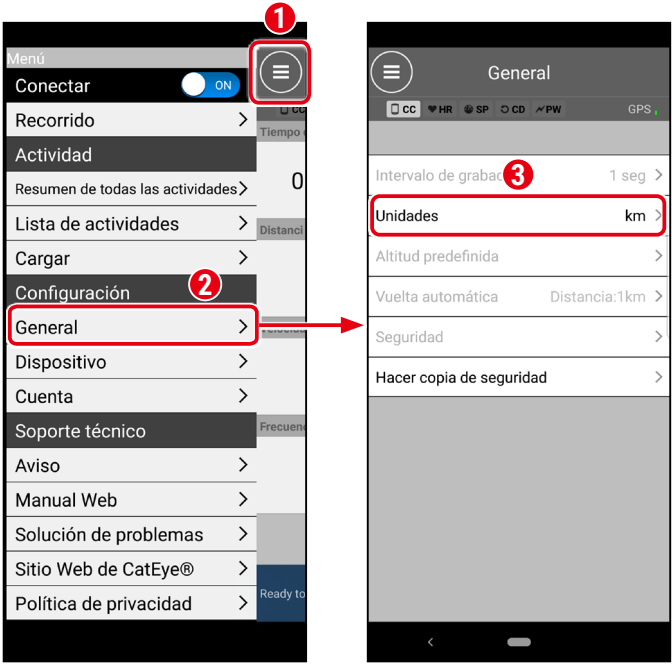
5

Cambiar configuración/
Usar sensores
2/13

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

 (Menú) > [General]



Elemento	Descripción
Unidades	Seleccione la unidad de medición.

* Para Configuración de CatEye Cycling™, consulte [“Configuración de CatEye Cycling™” \(page 29\)](#).

2 Ajuste completo.

Los cambios realizados en la configuración sin conectarse al Air GPS II se aplicarán cuando el teléfono inteligente esté conectado al Air GPS II. El Air GPS II vuelve a la pantalla de mediciones cuando la opción [Conectar] está desactivada.



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores
3/13

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

Usar sensores

Emparejar sensores mediante Cateye Cycling™

El emparejamiento de los sensores y la configuración de la circunferencia del neumático se pueden realizar a través de un teléfono inteligente (Cateye Cycling™). Una vez emparejados los sensores, la información se transferirá al Air GPS II cuando Cateye Cycling™ esté conectado al Air GPS II.

⚠ Precaución!:

- Evite emparejar sensores en un lugar de carrera o en lugares similares donde hay muchos otros usuarios. Si lo hace, se puede producir el emparejamiento con otro dispositivo.
- Con el Air GPS II, se puede usar un sensor diferente para la velocidad, la cadencia y la frecuencia cardíaca.

Si varios sensores del mismo tipo están emparejados con Cateye Cycling™, seleccione un sensor para usarlo con el Air GPS II.

Para obtener más información, consulte [“Configurar el Air GPS II” \(page 18\)](#).

Smartphone

- 1 Inicie Cateye Cycling™, toque  (MENÚ) y asegúrese de que la opción [Conectar] esté activada. A continuación, toque [Dispositivo] > [Emparejar dispositivo].



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta

3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición

5

Cambiar configuración/
Usar sensores
4/13Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

2 Envíe una señal de sensor y realice el emparejamiento.

Sensores de CATEYE	Cómo enviar una señal de sensor
Sensor de velocidad y cadencia (ISC-12)	Mueva el imán a través de la zona del sensor varias veces. (El espacio libre debe estar dentro de los 3 mm.)
Sensor de velocidad sin imán (SPD-30) o sensor de cadencia sin imán (CDC-30)	Agite el sensor o gire la rueda o la biela en la que está instalado el sensor.
Sensor de ritmo cardíaco (HR-12)	Frote ambas almohadillas de electrodo del sensor de frecuencia cardíaca con los pulgares o acóplelas a su cuerpo.
Sensor de ritmo cardíaco óptico (OHR-31)	Presione el botón de la Sensor de ritmo cardíaco.

* Para sensores de terceros, consulte sus manuales de instrucciones correspondientes.

Cuando Cateye Cycling™ detecta una señal de sensor, se muestra un mensaje. Toque [Emparejamiento] para completar el emparejamiento.

* Si el sensor mostrado no es el deseado, toque [Omitir] y, a continuación, toque [Emparejamiento] de nuevo. Repita eso hasta que se muestre el nombre del dispositivo deseado.

* Si desea emparejar otro sensor, repita el procedimiento nuevamente.

3 Establezca la circunferencia del neumático para un sensor capaz de medir la velocidad.

* Para los sensores de cadencia y frecuencia cardíaca, omita este paso.

Toque [Nombre del sensor] > [Circunferencia del neumático] que se muestra debajo de [Dispositivo] y, a continuación, toque sin soltar el valor de la circunferencia del neumático que desea seleccionar de acuerdo con el tamaño del neumático que figura en el costado de este.

* Para conocer los valores de la circunferencia de los neumáticos, consulte ["Tabla de circunferencias de neumáticos"](#) (page 28).

Air GPS II

4 Mantenga presionado (ALIMENTACIÓN) para encender el Air GPS II.

El Air GPS II se conecta al teléfono inteligente (Cateye Cycling™). La información del sensor emparejado se transferirá al Air GPS II y los sensores estarán listos para usarse.



Smartphone

5 Una vez completada la configuración, desactive la opción [Conectar] en Cateye Cycling™.



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta

3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición

5

Cambiar configuración/
Usar sensores
5/13Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

Cómo emparejar sensores directamente con la unidad Air GPS II

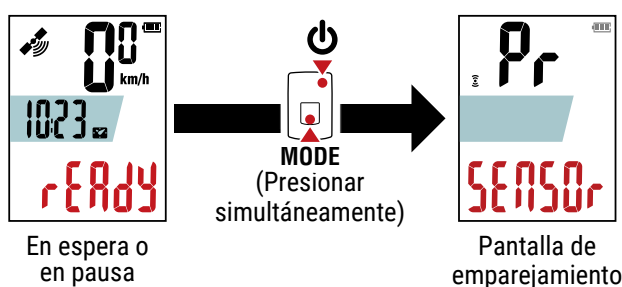
El emparejamiento de un sensor también se puede realizar sin un teléfono inteligente (Cateye Cycling™) usando simplemente el Air GPS II.

⚠ Precaución!:

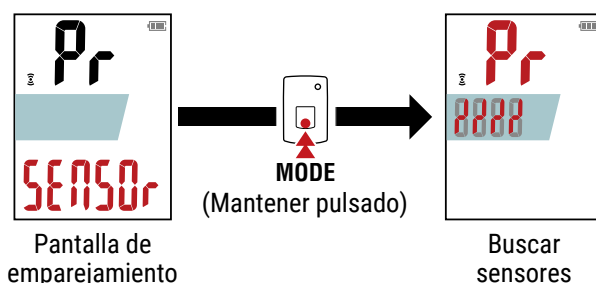
- Asegúrese de que la opción [Conectar] de Cateye Cycling™ esté desactivada antes de iniciar el emparejamiento.
- Evite emparejar sensores en un lugar de carrera o en lugares similares donde hay muchos otros usuarios. De esta manera, es posible que el Air GPS II se empareje con otro sensor.
- El emparejamiento con otro sensor del mismo tipo sobrescribirá la información del sensor emparejado.

* Para cambiar el valor de la circunferencia del neumático utilizando simplemente la unidad Air GPS II, consulte [“Cómo cambiar la circunferencia del neumático en la unidad Air GPS II” \(page 26\)](#).

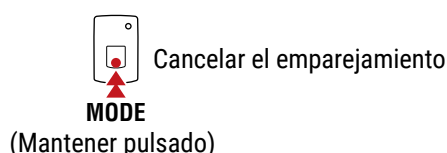
1 Encienda el Air GPS II y presione  (ALIMENTACIÓN) y **MODE** simultáneamente para cambiar a la pantalla de emparejamiento.



2 Pressing and holding **MODE** starts sensor search.



* Para detener la búsqueda de los sensores, mantenga presionado **MODE** de nuevo. La pantalla vuelve a la pantalla de emparejamiento.



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



5

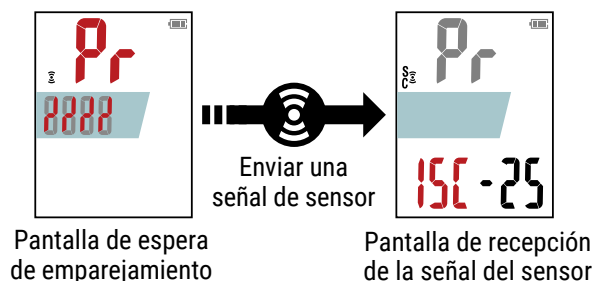
Cambiar configuración/
Usar sensores
6/13

Preguntas
más
frecuentes

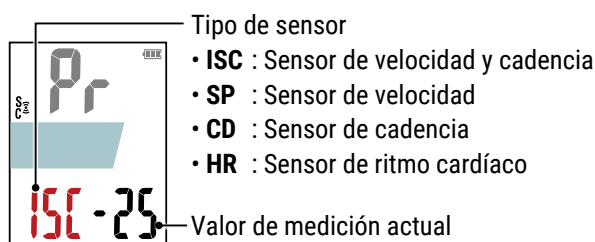
Apéndice

3 Envíe una señal desde el sensor que desea emparejar.

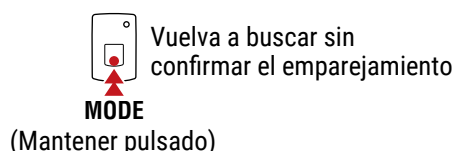
* Para enviar una señal desde los sensores CATEYE, consulte el [manual en línea del sensor](#) (en nuestro sitio web). Para sensores de terceros, consulte sus manuales de instrucciones correspondientes.



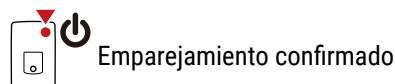
Cuando el Air GPS II recibe una señal de un sensor, muestra el tipo de sensor y los valores de medición actuales.



* Si el sensor mostrado no es el deseado, mantenga presionado **MODE**. El Air GPS II vuelve a iniciar la búsqueda del sensor sin confirmar el emparejamiento.



4 Cuando se muestre el sensor deseado, presione (ALIMENTACIÓN) para confirmar el emparejamiento.



Después de confirmar el emparejamiento, siga el procedimiento a continuación según el sensor emparejado.

Tipo de sensor	Pantalla para continuar
ISC o SP	Vaya a la pantalla de especificación de la circunferencia del neumático (paso 5).
CD o HR	Vaya a la pantalla de emparejamiento. * Para emparejar otro sensor, repita el procedimiento desde el paso 2. * Para finalizar el emparejamiento del sensor, vaya al paso 6.



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



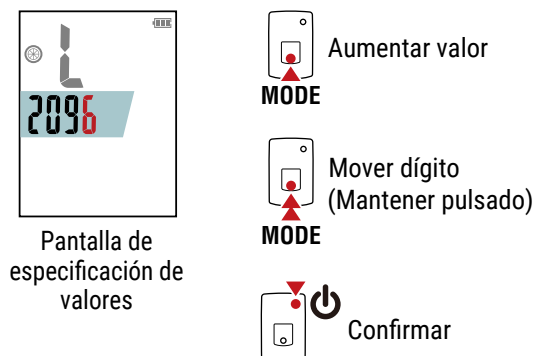
5

Cambiar configuración/
Usar sensores
7/13

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

- 5** Introduzca la circunferencia del neumático (la longitud de la circunferencia exterior del neumático) en mm para el neumático en el que está instalado el sensor.



- * Para conocer los valores de la circunferencia de los neumáticos, consulte ["Tabla de circunferencias de neumáticos" \(page 28\)](#).
- * Intervalo de ajuste : 0100 – 3999 mm
- * Valor inicial : 2096 mm (700 × 23C)
- * Para emparejar otro sensor, repita el procedimiento desde el paso 2. Presione **MODE** para volver a la pantalla de emparejamiento.

- 6** Presione el botón (ALIMENTACIÓN) para volver a la pantalla de mediciones.



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores
8/13

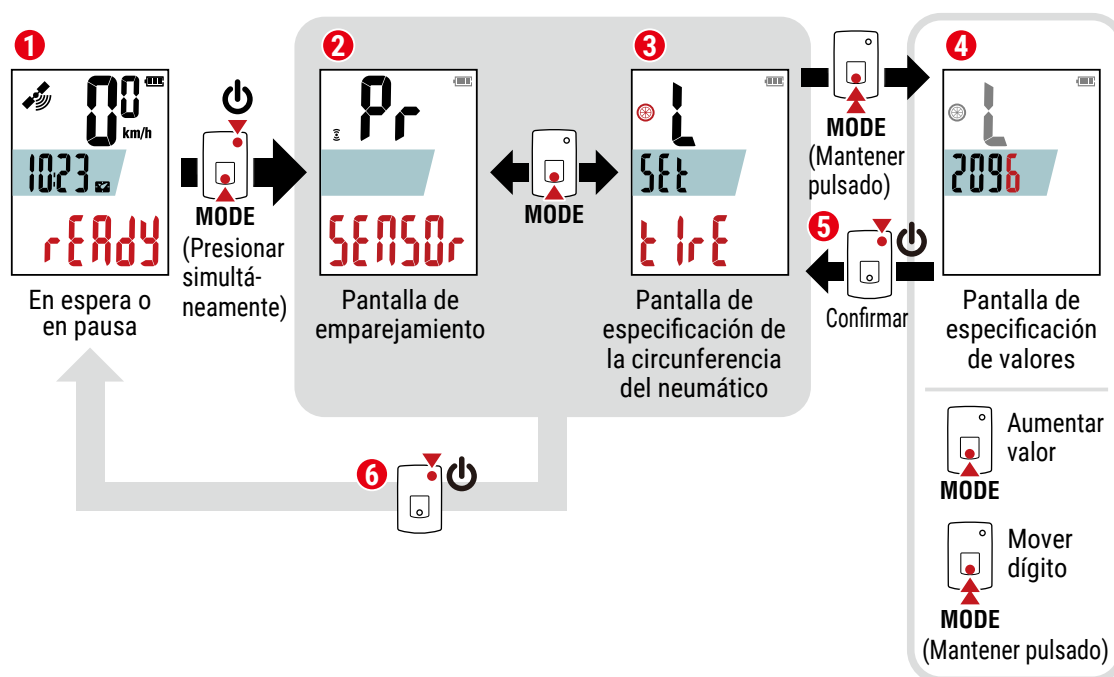
Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

Cómo cambiar la circunferencia del neumático en la unidad Air GPS II

Este procedimiento cambia la circunferencia del neumático de un sensor capaz de medir la velocidad que se ha emparejado con la unidad Air GPS II.

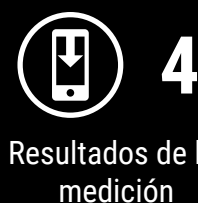
- 1 Encienda el Air GPS II y siga el procedimiento que se indica a continuación para cambiar la circunferencia del neumático en la pantalla de especificación de valores **4**.



* Para conocer los valores de la circunferencia de los neumáticos, consulte ["Tabla de circunferencias de neumáticos"](#) (page 28).

* Intervalo de ajuste : 0100 – 3999 mm

- 2 Presione el botón **ALIMENTACIÓN** para volver a **6** a la pantalla de mediciones.



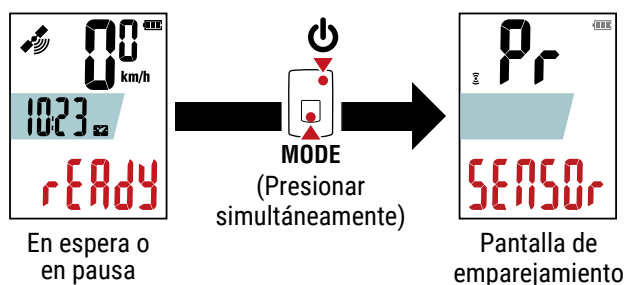
Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

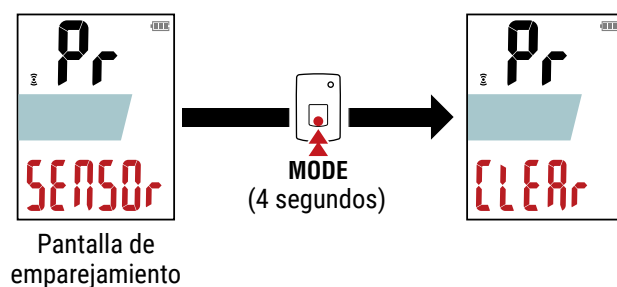
Cómo eliminar los sensores emparejados con la unidad Air GPS II

Este procedimiento elimina la información de todos los sensores emparejados con la unidad Air GPS II.

- 1 Encienda el Air GPS II y presione  (ALIMENTACIÓN) y **MODE** simultáneamente para cambiar a la pantalla de emparejamiento.



- 2 Para eliminar toda la información del sensor, mantenga presionado **MODE** durante 4 segundos en la pantalla de emparejamiento.



- 3 Presione el botón  (ALIMENTACIÓN) para volver a la pantalla de mediciones.

Portada,
Introducción



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores
10/13

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

Tabla de circunferencias de neumáticos

Puede calcular la circunferencia de la rueda de las formas siguientes.

- **Utilice la tabla de referencia de circunferencias del neumático.**

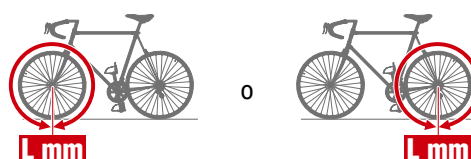
* Generalmente, el tamaño del neumático o ETRTO se indica en el lateral del mismo.

ETRTO	Tamaño de neumático	L (mm)
47-203	12x1.75	935
54-203	12x1.95	940
40-254	14x1.50	1020
47-254	14x1.75	1055
40-305	16x1.50	1185
47-305	16x1.75	1195
54-305	16x2.00	1245
28-349	16x1-1/8	1290
37-349	16x1-3/8	1300
32-369	17x1-1/4 (369)	1340
40-355	18x1.50	1340
47-355	18x1.75	1350
32-406	20x1.25	1450
35-406	20x1.35	1460
40-406	20x1.50	1490
47-406	20x1.75	1515
50-406	20x1.95	1565
28-451	20x1-1/8	1545
37-451	20x1-3/8	1615
37-501	22x1-3/8	1770
40-501	22x1-1/2	1785
47-507	24x1.75	1890
50-507	24x2.00	1925
54-507	24x2.125	1965
25-520	24x1(520)	1753
	24x3/4 Tubular	1785
28-540	24x1-1/8	1795
32-540	24x1-1/4	1905
25-559	26x1(559)	1913
32-559	26x1.25	1950
37-559	26x1.40	2005
40-559	26x1.50	2010
47-559	26x1.75	2023
50-559	26x1.95	2050
54-559	26x2.10	2068
57-559	26x2.125	2070
58-559	26x2.35	2083

ETRTO	Tamaño de neumático	L (mm)
75-559	26x3.00	2170
28-590	26x1-1/8	1970
37-590	26x1-3/8	2068
37-584	26x1-1/2	2100
	650C Tubular 26x7/8	1920
20-571	650x20C	1938
23-571	650x23C	1944
25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-590	650x38A	2125
40-584	650x38B	2105
25-630	27x1(630)	2145
28-630	27x1-1/8	2155
32-630	27x1-1/4	2161
37-630	27x1-3/8	2169
40-584	27.5x1.50	2079
50-584	27.5x1.95	2090
54-584	27.5x2.1	2148
57-584	27.5x2.25	2182
18-622	700x18C	2070
19-622	700x19C	2080
20-622	700x20C	2086
23-622	700x23C	2096
25-622	700x25C	2105
28-622	700x28C	2136
30-622	700x30C	2146
32-622	700x32C	2155
	700C Tubular	2130
35-622	700x35C	2168
38-622	700x38C	2180
40-622	700x40C	2200
42-622	700x42C	2224
44-622	700x44C	2235
45-622	700x45C	2242
47-622	700x47C	2268
54-622	29x2.1	2288
56-622	29x2.2	2298
60-622	29x2.3	2326

- **Medir la circunferencia de la rueda (L)**

Mida la distancia cuando la rueda dé un giro completo con su peso aplicado habiendo ajustado la presión de dicha rueda apropiadamente.



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores
11/13

Preguntas
más
frecuentes

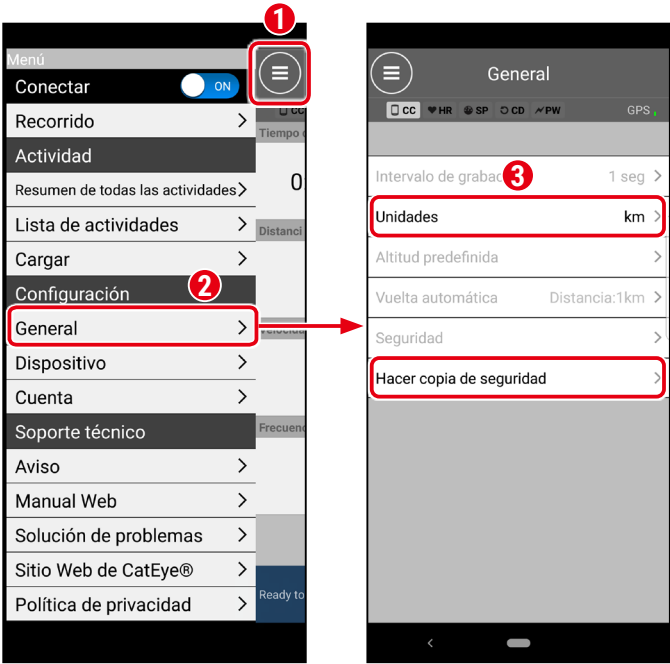
Apéndice

Configuración de Cateye Cycling™

Smartphone

Inicie Cateye Cycling™ y siga los pasos que se indican a continuación.

(Menú) > [General]



Elemento	Descripción
Unidades	Seleccione la unidad de medición.
Hacer copia de seguridad	Haga una copia de seguridad de la lista de actividades. La creación de una copia de seguridad le permite importar su lista de actividades en el caso de que reinstale Cateye Cycling™ o cambie de modelo de teléfono inteligente. * La creación de una copia de seguridad le permite importar su lista de actividades en el caso de que reinstale Cateye Cycling™ o cambie de modelo de teléfono inteligente. Para obtener más información, consulte “Crear una copia de seguridad de actividades y restauración de datos” (page 39).

1
Configuración

2
Montar en una
bicicleta

3
Iniciar la medición

4
Resultados de la
medición

5
Cambiar configuración/
Usar sensores
12/13

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

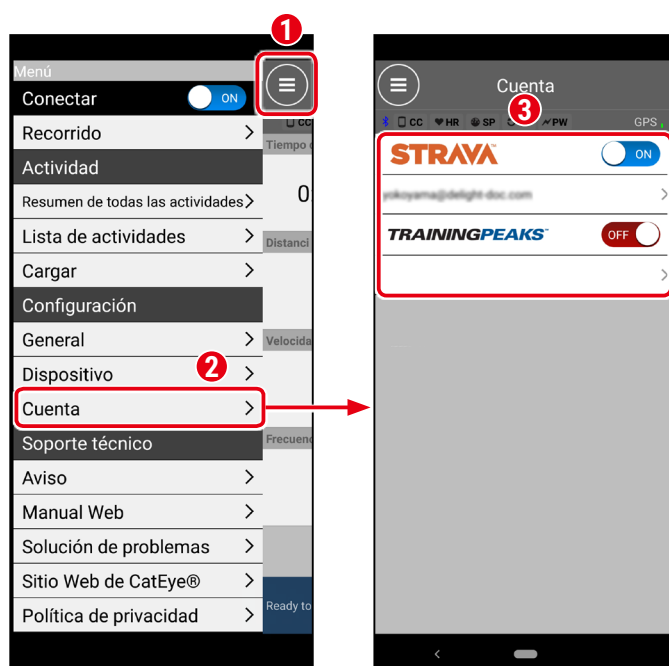
(Menú) > [Cuenta]

Para cargar datos de recorrido importados a sitios de servicio, se debe configurar una cuenta para cada sitio.

Cree su cuenta en cada sitio por adelantado.

Cargar sitios

- STRAVA™
* Cuando configure la cuenta, no utilice [Iniciar sesión con Google]. En su lugar, inicie sesión directamente escribiendo su dirección de correo electrónico.
- TRAINING PEAKS™



Portada,
Introducción



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores
13/13

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

Preguntas más frecuentes

- [“Problema relacionado con la carga” \(page 31\)](#)
- [“Problema relacionado con la medición” \(page 31\)](#)
- [“Problema de visualización” \(page 33\)](#)
- [“Problema relacionado con el sensor” \(page 34\)](#)
- [“Problema relacionado con los datos del recorrido” \(page 36\)](#)
- [“Problema relacionado con la conexión del teléfono inteligente \(Cateye Cycling™\)” \(page 37\)](#)
- [“Problema relacionado con la actualización de firmware” \(page 39\)](#)
- [“Crear una copia de seguridad de actividades y restauración de datos” \(page 39\)](#)

Problema relacionado con la carga

La batería no se carga

- ¿Aparece el icono de la batería en la pantalla?
- Desconecte y vuelva a conectar el cable USB repetidamente hasta que aparezca este icono.

Problema relacionado con la medición

No se recibe señal de GPS (📶 parpadea)

- ¿Se acaba de encender de alimentación?

Es posible que transcurra un tiempo después de encender el Air GPS II hasta que se adquiera una señal de GPS. (Aproximadamente entre 1 y 2 minutos en un lugar al aire libre con pocos obstáculos).

También puede tardar más si un recorrido comienza antes de que se reciba la señal GPS, si la unidad no se ha utilizado durante mucho tiempo o si dicha unidad está ubicada lejos de la última ubicación en la que se usó.

- ¿Son la ubicación o el clima apropiados para adquirir una señal de GPS?

Es posible que una señal de GPS no esté disponible en las siguientes ubicaciones y situaciones, lo que provocaría la interrupción de la medición o impediría que se adquirieran las mediciones adecuadas.

- En un túnel, bajo tierra, en un edificio, entre edificios de gran altura, bajo vías elevadas, en una arcada, etc.
 - Mal tiempo (nieve, lluvia, etc.)
 - Cerca de líneas eléctricas de alta tensión o estaciones repetidoras de telefonía móvil
 - Si se mueve antes de adquirir una señal de GPS
 - Cuando se usa después de un período prolongado de desuso o en un lugar alejado del último lugar donde se usó el dispositivo
- ¿Está el Air GPS II montado casi horizontalmente?

Si el Air GPS II está montado en el manillar, ajuste el ángulo del soporte para montar el dispositivo de forma horizontal.

Portada,
Introducción



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores

**Preguntas
más
frecuentes**

1/11

Apéndice

La medición no se inicia

- ¿Parpadea [READY] en la pantalla de mediciones?

Presione **MODE** o  (ALIMENTACIÓN) para iniciar la medición.

- ¿Parpadea [PAUSE] en la pantalla de mediciones?

Mantenga presionado **MODE** para reanudar la medición.

- ¿Está el Air GPS II conectado al teléfono inteligente (Cateye Cycling™)?

El Air GPS II no mostrará la pantalla de mediciones cuando esté conectado al teléfono inteligente (Cateye Cycling™).

Desactive [Conectar] en Cateye Cycling™.



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta

3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición

5

Cambiar configuración/
Usar sensores

**Preguntas
más
frecuentes**

2/11

Apéndice

La velocidad actual se convierte en cero o los valores de los datos de medición son extraños durante la medición (cuando los mide el GPS)

Dependiendo de las condiciones de recepción de la señal GPS, la medición puede interrumpirse o mostrarse un valor incoherente con el real.

Para obtener más detalles, consulte ["No se recibe señal de GPS"](#).

El Air GPS II se apaga durante la medición

- ¿Se ha dejado desatendido el Air GPS II durante 2 horas o más durante la medición?

Si Air GPS II se deja desatendido durante 2 horas sin señal o sin utilizar, se apaga automáticamente después de finalizar la medición y guardar los resultados de esta.

- ¿Se ha descargado la batería durante la medición?

Siga el procedimiento descrito en ["Cargar el Air GPS II" \(page 3\)](#) para cargar el Air GPS II.

La pantalla de ahorro de energía se muestra durante la medición

Cuando no se recibe información de velocidad durante más de 10 minutos, se muestra la pantalla de ahorro de energía.

* Cuando no se recibe información de velocidad durante más de 10 minutos, se muestra la pantalla de ahorro de energía.

Asegúrese de que el imán de la rueda esté en la posición correcta respecto a la zona del sensor del lado de la velocidad.

Para obtener más detalles sobre el montaje de sensores CATEYE, consulte el [manual en línea del sensor](#) (en nuestro sitio web).

Problema de visualización

La pantalla esta en blanco

- No se muestra nada cuando se mantiene presionado  (ALIMENTACIÓN).
- Cuando se enciende, [READY] parpadea y luego se queda en blanco.

La carga de la batería del Air GPS II se ha agotado.

Siga el procedimiento descrito en ["Cargar el Air GPS II" \(page 3\)](#) para cargar el Air GPS II.

La pantalla está congelada

Abra la cubierta de goma del Air GPS II y presione el botón **AC** para formatear el Air GPS II. Después de formatear el Air GPS II, la configuración se restaurará la próxima vez que se conecte a un teléfono inteligente (Cateye Cycling™).

⚠ Precaución!:

- El formateo restaurará la configuración predeterminada de fábrica del Air GPS II, eliminando los datos del recorrido. Para guardar los datos del recorrido, conecte el Air GPS II a un equipo y copie aquellos (archivos FIT) en este antes de formatear. (La versión del firmware se conservará.)
- Mantenga la cubierta de goma firmemente en su lugar para mantener la impermeabilidad.

El Air GPS II sigue mostrando la pantalla de enlace del teléfono inteligente y el uso del botón no tiene ningún efecto.

- ¿Está el Air GPS II conectado al teléfono inteligente (Cateye Cycling™)?

El Air GPS II no mostrará la pantalla de mediciones cuando esté conectado al teléfono inteligente (Cateye Cycling™).

Desactive [Conectar] en Cateye Cycling™.

La luz de fondo no se enciende

- ¿Es correcta la hora establecida para el modo Noche?

El Air GPS II determina cuándo encender y apagar la luz de fondo mediante la configuración de activación y desactivación del modo Noche.

Para obtener más información, consulte ["Configurar el Air GPS II" \(page 18\)](#).

* Cuando la iluminación automática de la pantalla está habilitada, la hora se ajusta automáticamente conforme a las horas de puesta y salida del sol.



**Preguntas
más
frecuentes**
3/11

Apéndice

Problema relacionado con el sensor

**El icono de señal del sensor no se enciende
(cuando se utiliza al menos uno de los sensores de velocidad, cadencia o frecuencia cardíaca)**

- ¿Están los sensores emparejados?

Se debe realizar el emparejamiento para utilizar un sensor.
Para obtener más información, consulte ["Usar sensores" \(page 21\)](#).

- ¿Está descargada la batería del sensor?

Reemplace la batería por una nueva.

* Si está utilizando un sensor CATEYE, el valor de medición asociado parpadeará cuando sea el momento de reemplazar la batería del sensor.
Para obtener más detalles sobre cómo reemplazar las baterías del sensor CATEYE, consulte el [manual en línea del sensor](#) (en nuestro sitio web).

- ¿Está el sensor correctamente montado en la posición correcta?

Lea el manual de instrucciones del sensor y coloque el sensor correctamente.

* Si se utiliza un sensor magnético, asegúrese de que el sensor esté montado en la posición correcta en relación con el imán.
* Para obtener más detalles sobre el montaje de sensores CATEYE, consulte el [manual en línea del sensor](#) (en nuestro sitio web).

- ¿Está utilizando una aplicación de teléfono inteligente que se conecta a un sensor?

Es posible que el sensor se haya conectado a esa aplicación de teléfono inteligente. Los sensores Bluetooth® solo pueden conectarse con un solo dispositivo a la vez. Deje de usar esas aplicaciones (incluida CatEye Cycling™) simultáneamente o cambie la configuración de la aplicación para evitar la conexión a un sensor Bluetooth®.

**La velocidad actual permanece en 0 incluso después de iniciar la medición
(cuando se conecta un sensor capaz de medir la velocidad)**

Lea el manual de instrucciones del sensor y coloque el sensor correctamente.

* Si se utiliza un sensor magnético, asegúrese de que el sensor esté montado en la posición correcta en relación con el imán.
* Para obtener más detalles sobre el montaje de sensores CATEYE, consulte el [manual en línea del sensor](#) (en nuestro sitio web).

**1**

Configuración

**2**Montar en una
bicicleta**3**

Iniciar la medición

**4**Resultados de la
medición**5**Cambiar configuración/
Usar sensores

**Preguntas
más
frecuentes**

4/11

Apéndice

Las mediciones de los sensores conectados no se muestran en la pantalla de mediciones

- [-] se muestra en lugar de la medición.

Presione el botón **RESET** si hay un sensor ISC-12 o HR-12 conectado.

- El valor de medición de velocidad, cadencia o frecuencia cardíaca está parpadeando.

La carga restante de la batería del sensor es baja. Reemplace la batería por una nueva.

* Para obtener más detalles sobre cómo reemplazar las baterías del sensor CATEYE, consulte el [manual en línea del sensor](#) (en nuestro sitio web).

- ¿Se seleccionó el sensor correcto en Cateye Cycling™?

Seleccione un sensor para usar si varios sensores del mismo tipo están emparejados con Cateye Cycling™.

Para obtener más información, consulte ["Configurar el Air GPS II" \(page 18\)](#).

La medición de la frecuencia cardíaca es inestable y alterna entre 0 y un valor (cuando hay un sensor de frecuencia cardíaca conectado)

- ¿Está el sensor de frecuencia cardíaca conectado correctamente?

Consulte el manual de instrucciones del sensor de frecuencia cardíaca y coloque dicho sensor en la posición correcta.

* Para obtener más detalles sobre los sensores CATEYE, consulte el [manual en línea del sensor](#) (en nuestro sitio web).

La medición se muestra incluso después de quitar el sensor (cuando se conectan sensores de terceros)

Cuando se utiliza un sensor de terceros, las mediciones pueden permanecer en la pantalla durante mucho tiempo.

**1**

Configuración

**2**Montar en una
bicicleta**3**

Iniciar la medición

**4**Resultados de la
medición**5**Cambiar configuración/
Usar sensores

**Preguntas
más
frecuentes**

5/11

Apéndice

Problema relacionado con los datos del recorrido

Los datos del recorrido no se guardan en el Air GPS II

Las mediciones de distancias de recorrido de 0,1 km o menos no se guardan como datos de recorrido.

No se pudieron encontrar datos de recorrido anteriores

- ¿Se ha superado el tiempo máximo de grabación del Air GPS II?

El tiempo máximo de registro de los datos del recorrido es de aproximadamente 80 horas en total. Si se supera este total, los datos del recorrido más antiguo se eliminarán para dejar espacio para nuevas mediciones. Importe los datos de recorrido necesarios a Cateye Cycling™ o copie los datos a un equipo. También se recomienda eliminar los datos de recorrido innecesarios para liberar espacio en la memoria.

¿Cómo elimino los datos de recorrido guardados en el Air GPS II?

- Eliminar en un teléfono inteligente (Cateye Cycling™)

Conecte el Air GPS II al teléfono inteligente (Cateye Cycling™) para ver una lista de los datos de recorrido guardados en el Air GPS II. Elimine los recorridos innecesarios de esta lista.

Para obtener más información, consulte ["Importar resultados de medición en un smartphone" \(page 15\)](#).

- Eliminar datos de recorrido (archivos FIT) de un equipo

Conecte el Air GPS II a un equipo mediante el cable USB suministrado y elimine los datos de recorrido guardados en el Air GPS II.

Para obtener más información, consulte ["Usar datos del recorrido \(archivos FIT\) en un equipo" \(page 17\)](#).

No se pueden cargar datos de recorrido desde el teléfono inteligente (Cateye Cycling™)

- ¿Ha definido la configuración de inicio de sesión para cada sitio de servicio?

En el menú de Cateye Cycling™, toque [Cuenta] y defina la configuración de inicio de sesión especificando la información de la cuenta para cada sitio.

* Debe tener una cuenta del sitio de servicio para cargar datos.



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta

3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición

5

Cambiar configuración/
Usar sensores

**Preguntas
más
frecuentes**

6/11

Apéndice

Problema relacionado con la conexión del teléfono inteligente (Cateye Cycling™)

El Air GPS II no se conecta a un teléfono inteligente (Cateye Cycling™)

Pruebe las siguientes soluciones en orden, empezando por arriba.

- (1) En [Configuración] en el teléfono inteligente, desactive la funcionalidad [Bluetooth] y vuelva a activarla.
Compruebe si se puede conectar el Air GPS II.
- (2) Reinicie el Cateye Cycling™.
Compruebe si se puede conectar el Air GPS II.
- (3) Si esto no resuelve el problema, reinicie el teléfono inteligente.

No se puede establecer la conexión con el teléfono inteligente después de actualizar el firmware de Air GPS II

Pruebe las siguientes soluciones en orden, empezando por arriba.

- (1) En [Configuración] en el teléfono inteligente, desactive la funcionalidad [Bluetooth] y vuelva a activarla.
Compruebe si se puede conectar el Air GPS II.
- (2) Reinicie el Cateye Cycling™.
Compruebe si se puede conectar el Air GPS II.
- (3) Reinicie el teléfono inteligente.
Compruebe si se puede conectar el Air GPS II.
- (4) Si el problema persiste, anule el emparejamiento del Air GPS II en la pantalla [Dispositivo] en Cateye Cycling™ y, a continuación, vuelva a emparejar el Air GPS II.



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta

3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición

5

Cambiar configuración/
Usar sensores

**Preguntas
más
frecuentes**

7/11

Apéndice

No se puede emparejar el Air GPS II

- ¿Se ha emparejado el Air GPS II con otro teléfono inteligente?

Abra la cubierta de goma del Air GPS II y presione el botón **AC** para formatear el Air GPS II. Después de formatear, intente realizar el emparejamiento de nuevo.

⚠ Precaución!:

- El formateo restaurará la configuración predeterminada de fábrica del Air GPS II, eliminando los datos del recorrido. Para guardar los datos del recorrido, conecte el Air GPS II a un equipo y copie aquellos (archivos FIT) en este antes de formatear. (La versión del firmware se conservará.)
- Mantenga la cubierta de goma firmemente en su lugar para mantener la impermeabilidad.

- ¿Ha probado a reinstalar la aplicación Cateye Cycling™?

- **Con copia de seguridad**

Toque  (MENÚ) > [General] > [Hacer copia de seguridad] y, a continuación, toque [Restaurar].

Compruebe si el Air GPS II se puede emparejar.

- **Sin copia de seguridad**

Copie los datos de recorrido (archivos FIT) guardados en el Air GPS II a un equipo antes de formatear aquel.

Compruebe si el Air GPS II se puede emparejar.

- ¿Ha cambiado el teléfono inteligente que se utiliza?

- **Con copia de seguridad**

Toque  (MENÚ) > [General] > [Hacer copia de seguridad] y, a continuación, toque [Restaurar].

Compruebe si el Air GPS II se puede emparejar.

- **Sin copia de seguridad**

Copie los datos de recorrido (archivos FIT) guardados en el Air GPS II a un equipo antes de formatear aquel.

Compruebe si el Air GPS II se puede emparejar.

**1**

Configuración

**2**Montar en una
bicicleta**3**

Iniciar la medición

**4**Resultados de la
medición**5**Cambiar configuración/
Usar sensores

**Preguntas
más
frecuentes**

8/11

Apéndice

Problema relacionado con la actualización de firmware

La actualización no es posible porque el teléfono inteligente (Cateye Cycling™) se desconectó durante la transferencia del firmware.

⚠ Precaución!:

Complete los siguientes preparativos antes de actualizar el firmware. No será posible actualizar el firmware si no se cumplen las siguientes condiciones.

- Cargue el Air GPS II si la carga restante de la batería es baja.
- Conecte el Air GPS II a un teléfono inteligente (Cateye Cycling™) con conectividad a Internet.

Toque [Actualizar firmware] para realizar la actualización nuevamente.

Si el problema persiste, reinicie el teléfono inteligente y, a continuación, toque [Actualizar firmware] para realizar la actualización nuevamente.

Crear una copia de seguridad de actividades y restauración de datos

Crear una copia de seguridad

La creación de una copia de seguridad permite importar datos de actividad cuando se reinstala Cateye Cycling™ o se cambia de modelo de teléfono inteligente.

En Cateye Cycling™, toque  (MENÚ) > [General] > [Hacer copia de seguridad] y, a continuación, toque [Hacer copia de seguridad].

Se creará una copia de seguridad en Google Drive.

Una vez finalizada la copia de seguridad, compruebe la fecha de la copia de seguridad para confirmar que esta se realizó correctamente.



Consulte lo siguiente cuando reinstale Cateye Cycling™ o cambie de modelo de teléfono inteligente.

“Cuando se reinstala Cateye Cycling™” (page 40)

“Cambiar de modelo de teléfono inteligente” (page 41)



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores

**Preguntas
más
frecuentes**

9/11

Apéndice

Cuando se reinstala Cateye Cycling™

“Crear una copia de seguridad” (page 39)



Cuando reinstale Cateye Cycling™, restaure los datos de recorrido siguiendo los procedimientos que se indican a continuación.

- (1) Elimine la aplicación Cateye Cycling™ y vuelva a instalarla.
 - (2) Inicie Cateye Cycling™, toque  (MENÚ) > [General] > [Hacer copia de seguridad] y, a continuación, toque [Restaurar].
Los datos de actividad respaldados se restaurarán en Cateye Cycling™.
 - (3) Empareje el Air GPS II con el teléfono inteligente.
Empareje el Air GPS II con el teléfono inteligente (Cateye Cycling™) y defina la configuración del Air GPS II.
- * La información de los sensores que no se hayan emparejado con el Air GPS II no se transferirá. Empareje el Air GPS II con los sensores que se vayan a utilizar.

Esto concluye la reinstalación de Cateye Cycling™.

**1**

Configuración

**2**Montar en una
bicicleta**3**

Iniciar la medición

**4**Resultados de la
medición**5**Cambiar configuración/
Usar sensores

**Preguntas
más
frecuentes**

10/11

Apéndice

Cambiar de modelo de teléfono inteligente

“Crear una copia de seguridad” (page 39)



Siga los pasos que se indican a continuación para transferir datos de Cateye Cycling™ a un nuevo teléfono inteligente.

- Los datos no se pueden transferir a un sistema operativo de teléfono inteligente diferente, como cuando se cambia de un teléfono inteligente Android a un iPhone.
- Antes de cambiar de modelo de teléfono inteligente, importe los datos de recorrido guardados en Air GPS II al teléfono inteligente (Cateye Cycling™) actualmente en uso y cree una copia de seguridad de Cateye Cycling™ o copie dichos datos (archivos FIT) a un equipo.

(1) Instale Cateye Cycling™ en el nuevo teléfono inteligente.

* Para obtener la información más reciente sobre los teléfonos inteligentes recomendados para usar con Cateye Cycling™, consulte [“Dispositivo recomendado para Cateye Cycling™”](#).

(2) Inicie Cateye Cycling™, toque  (MENÚ) > [General] > [Hacer copia de seguridad] y, a continuación, toque [Restaurar].

Los datos de actividad respaldados se restaurarán en Cateye Cycling™.

(3) Siga las instrucciones que se encuentran en la sección [“Configuración”](#) (page 4) para formatear el Air GPS II y realizar el emparejamiento.

* La información de los sensores que no se hayan emparejado con el Air GPS II no se transferirá. Empareje el Air GPS II con los sensores que se vayan a utilizar.

La transferencia de la aplicación Cateye Cycling™ ahora se ha completado. Cateye Cycling™ y el Air GPS II se pueden usar como de costumbre con el nuevo teléfono inteligente.



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta

3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición

5

Cambiar configuración/
Usar sensores

**Preguntas
más
frecuentes**

11/11

Apéndice

Apéndice

Advertencia (Peligro de muerte; prevención de accidentes)

- Utilizar el Air GPS II mientras monta es peligroso. No se concentre en la pantalla mientras monta. Monte siempre de forma segura.
- Instale el soporte de forma segura y compruébelo periódicamente para garantizar que no se suelta.
- Nunca desmonte ni modifique Air GPS II ni ninguno de los elementos incluidos. El hacerlo puede estar sujeto a sanciones, ya que el Air GPS II cuenta con un equipo de radio certificado según la Ley de Radio de Japón.

Precaución (Prevención de lesiones, daños o daños materiales)

- Mantenga el Air GPS II fuera del alcance de los niños.
- Cuando se utilice con una luz, colóquela lo más lejos posible del Air GPS II, ya que puede afectar a la medición.
- Este dispositivo tiene una clasificación IPX7 basada en JIS C0920. Sin embargo, no utilice el Air GPS II bajo el agua. Si no sigue esta recomendación, podría provocar un mal funcionamiento.
- No someta el dispositivo a fuertes vibraciones, impactos o fuerza excesiva. Suspenda su uso si se produce alguna anomalía.
- No cargue ni use la batería con ningún voltaje o polaridad que no sean los especificados. No cortocircuite la batería.
- No deje el Air GPS II expuesto a la luz solar directa durante un período prolongado de tiempo.
- No deje caer el dispositivo al fuego ni lo caliente.
- Si la unidad Air GPS II o las piezas se ensucian con barro, etc., límpielas con un paño suave humedecido con un detergente suave y luego límpielas con un paño seco. Nunca aplique disolvente de pintura, bencina o alcohol. Si no sigue esta recomendación, el dispositivo puede dañarse.

Manipulación de la batería recargable

Recargue la batería para el primer uso o después de que haya estado almacenada durante mucho tiempo:

El voltaje de la batería puede reducirse debido a la autodescarga si el producto permanece almacenado durante un prolongado período de tiempo.

- Cargue completamente la batería antes de su utilizarla.
- Si no va a utilizar el dispositivo durante un período prolongado de tiempo, guárdela en un lugar que no sea demasiado caliente ni demasiado húmedo.
- Cargue la batería durante aproximadamente treinta minutos cada seis meses

Precauciones para la carga y el uso:

- ntes de realizar la carga, asegúrese de que no haya polvo u otros objetos extraños

Portada,
Introducción



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

adheridos al enchufe del cable USB.

- No someta al dispositivo a vibraciones durante la carga.
- Cuando su PC se encuentre en el modo de suspensión, no se podrá cargar la batería.
- Una vez completada la carga, asegúrese de desconectar el enchufe USB y acoplar de forma segura la cubierta de goma.
- El tiempo de carga estándar y el tiempo de funcionamiento continuo son aproximados y variarán en función de las condiciones ambientales y del uso.
- La carga, la descarga y el almacenamiento en entornos con temperatura elevada provocarán un deterioro más rápido de la batería recargable. No deje el Air GPS II en el interior de un vehículo o cerca de un calefactor. Asegúrese de realizar la carga solamente cuando la temperatura ambiente esté comprendida entre 10 y 40 °C.
- Si el tiempo de funcionamiento se reduce considerablemente incluso después de una carga correcta, es posible que el fin del período de servicio de la batería recargable esté próximo.

Precauciones a la hora de deshacerse del producto:

Deseche las baterías usadas de acuerdo con las normativas locales.

Sensores de cadencia sin imán (CDC-30)

Advertencia (Peligro de muerte; prevención de accidentes)

- En caso de ingestión accidental en menores, consulte un médico inmediatamente.
- Realice comprobaciones periódicamente para asegurarse de que el sensor esté perfectamente conectado. No utilice una banda de goma dañada.

Precaución (Prevención de lesiones, daños o daños materiales)

- Existe el riesgo de explosión si se sustituye la batería con otra de un tipo inadecuado. Debe deshacerse de baterías usadas según la normativa local.



Bluetooth®

Es posible que se produzcan interferencias en los siguientes lugares o entornos, lo que provocaría una medición incorrecta.

- Cerca de televisores, equipos informáticos, radios, motores o dentro de vehículos o trenes.
- Cerca de un cruce de ferrocarril, vías de tren, estación transmisora de TV o estación de radar.
- Cuando se utiliza conjuntamente con otros dispositivos inalámbricos (incluidos otros productos Bluetooth®) o algunas luces de batería determinadas.



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

GPS

GPS (Sistema de Posicionamiento Global) es un sistema para recibir información de posición de alta precisión de los satélites con el fin de comprobar la posición actual en la tierra.

Recepción de señal de GPS

- Es posible que se tarde unos minutos desde que se enciende el Air GPS II hasta que se adquiere una señal de GPS.
- No se recomienda moverse mientras el Air GPS II está buscando una señal de GPS. Espere hasta que se reciba una señal antes de montar en bicicleta. Si se mueve mientras el Air GPS II busca una señal de GPS puede que se necesite más tiempo para recibir una señal de GPS.
- La recepción de la señal de GPS es mejor a cielo abierto con buena visibilidad del satélite.

Ubicaciones donde no se pueden recibir señales de GPS

Es posible que la señal de GPS no esté disponible en las siguientes ubicaciones y situaciones, lo que provocaría la interrupción de la medición y evitaría que se adquirieran las mediciones adecuadas.

- En un túnel, bajo tierra, en un edificio, entre edificios de gran altura, bajo vías elevadas, en una arcada, etc.
- Con mal tiempo (nieve, lluvia, etc.)
- Cerca de líneas eléctricas de alta tensión o estaciones repetidoras de telefonía móvil
- Con la pantalla Air GPS II sin mirar hacia el cielo

* Calcular la velocidad utilizando una señal de GPS puede proporcionar resultados de medición ligeramente diferentes de los valores reales.

Uso con smartphone

La aplicación para teléfonos inteligentes, Cateye Cycling™, se puede utilizar para cambiar la configuración de Air GPS II, ver o eliminar datos de viaje guardados en su Air GPS II e importar dichos datos desde Air GPS II.

* La descarga y el uso de la aplicación llevan consigo costes de comunicación. Se recomienda disponer de una conexión Wi-Fi.



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores

Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

Especificaciones

Batería	Batería recargable de iones de litio
Carga y comunicación con un equipo	Cable USB (Micro USB)
Tiempo de carga estándar	3 horas aproximadamente (300 mA)
Tiempo de funcionamiento continuo	Aproximadamente 16 horas (con una carga completa) * Este es un valor de referencia para la medición con la luz de fondo apagada, sin usar GLONASS y con los sensores conectados.
Número de recargas y descargas	300 cargas estándar (hasta que la capacidad nominal se reduzca al 70 %)
Sistema de control	Microcomputador (oscilador controlado por cristal)
Sistema de pantalla	Pantalla de cristal líquido (con luz de fondo)
Método de detección de la velocidad, cadencia y frecuencia cardíaca actuales	Depende de los sensores Bluetooth conectados * La velocidad actual también puede medirse mediante GPS.
Transmisión de señal	Bluetooth
Distancia de transmisión	Aprox. 20 m (el alcance variará en función de las condiciones ambientales y el entorno.)
Intervalo de circunferencia del neumático	0100 mm – 3999 mm (Valor inicial: 2096 mm)
Temperaturas para su uso	0°C – 40°C
Impermeable	IPX7 * Este dispositivo tiene una clasificación IPX7 basada en JIS C0920.
Dimensión / peso	43 x 68 x 21 mm / 40,5 g

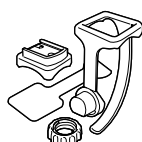
* Este producto está desarrollando asumiendo su uso en una bicicleta.

* El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Accesorios estándar

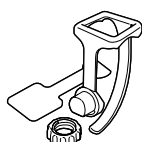
1602194

Juego de soporte



1600280N

Abrazadera del soporte



1602193

Soporte
(para FlexTight™)



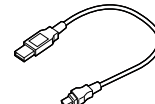
5343520

Disco del soporte



5342730

Cable USB
(Micro USB)



1

Configuración



2

Montar en una
bicicleta



3

Iniciar la medición



4

Resultados de la
medición



5

Cambiar configuración/
Usar sensores

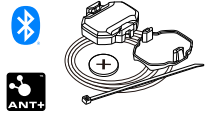
Preguntas
más
frecuentes

Apéndice

Accesorios opcionales

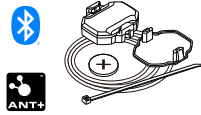
1604520

Sensor de velocidad
sin imán
(SPD-30)



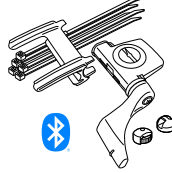
1604530

Sensores de cadencia
sin imán
(CDC-30)



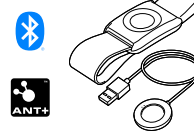
1603970

Sensor de velocidad
y cadencia
(ISC-12)



1604540

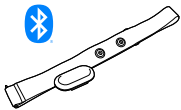
Sensor de ritmo
cardíaco óptico
(OHR-31)



* Accesorio estándar para el
conjunto Air GPS II+CDC-30

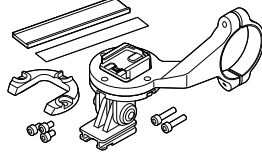
1603980

Sensor de ritmo cardíaco
(HR-12)



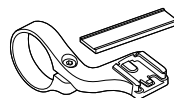
1604110

Soporte frontal 2
(OF-200)



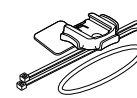
1604100

Soporte frontal
(OF-100)



1603892

Kit de soporte plano



Garantía limitada

2 años para la : • Unidad Air GPS II

• Sensor incluido en el paquete

(Accesorios y consumo de la batería excluidos)

En caso de problemas durante su uso normal, la pieza del computador será reparada o sustituida sin costo alguno. El servicio debe ser realizado por CatEye Co., Ltd. Para enviar el producto, empaquételo cuidadosamente y no olvide incluir el certificado de garantía con las instrucciones de reparación. En el certificado de garantía deberá constar su nombre y dirección completa. Los gastos de seguro, manipulación y transporte corren a cargo de quien solicite dicho servicio.

CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, KUWAZU, HIGASHI SUMIYOSHI-KU, OSAKA, JAPAN 546-0041

For inquiries, please visit <https://cateye.com/intl/contact>

1
Configuración

2
Montar en una
bicicleta

3
Iniciar la medición

4
Resultados de la
medición

5
Cambiar configuración/
Usar sensores

Preguntas
más
frecuentes